

# Mal

## Chapter 2

Bengali Interlinear  
Reference: Bengali Bible

1

וְעִזָּה אֶלְיכֶם הַמְצֻוֹה הַזֹּאת הַלְּבָנִים:

[H3548](#) [H2063](#) [H4687](#) [H0413](#) [H6258](#)

“এখন ওহে যাজকরা॥ এই নিয়ম তোমাদের জন্য॥

2

יְהוָה אָמָר לְשָׁמֵי כְּבָד לְתֹתָה לְבָב עַל-תְּשִׁימוּ לֹא וְאַם תְּשִׁמְעוּ לֹא אָמָר יְהוָה

[H3068](#) [H0559](#) [H8034](#) [H3519](#) [H5414](#) [H3808](#) [H8085](#) [H3808](#)

כִּי אֲרוֹתִיהָ וּגְמַת בְּרִכּוֹתֵיכֶם אַתְּ וְאַרְוֹתִי הַמְאָרָה אַתְּ בְּכֶם וְשַׁלְּחִתִּי צְבָאֹת אַיִלְכֶם

[H0779](#) [H1571](#) [H1293](#) [H0853](#) [H0779](#) [H3994](#) [H0853](#) [H7971](#)

לְבָב: עַל-שְׁמִים אַיִלְכֶם

[H0369](#)

যদি তোমরা এর অবাধ্য হও এবং আমাকে সম্মান করার এই প্রয়োজনীয় ব্যাপারটিকে যদি গুরুত্ব না দাও তবে আমি তোমাদের বিরুদ্ধে অভিশাপ পাঠাব॥ সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন॥ তোমরা আশীর্বাদ দিলে আমি তা অভিশাপে পরিণত করব॥ আর আমি তাদের অভিশাপ দিয়েছি কারণ তোমরা এই বিষয়টার ওপর গুরুত্ব দাও না॥”

3

אַתָּתֶכֶם וְנַשָּׁא חַנִּיכֶם פֶּרֶשׁ בְּנִיכֶם עַל-פֶּרֶשׁ וְיַדְעָתִי הַפְּרָעָה אַתְּ לְכֶם נָעַר הַנָּנָי אָלֵין:

[H0853](#) [H5375](#) [H2282](#) [H6569](#) [H6440](#) [H6569](#) [H2219](#) [H2233](#) [H0853](#) [H1605](#) [H2009](#)

[H0413](#)

“দেখ॥ আমি তোমার উত্তরপুরুষদের শাস্তি দেব॥ আমি তোমাদের মুখে উৎসব নৈবেদ্য থেকে জন্মদের বীঠা লেপে দেবো এবং তোমাদের ওগুলোর সঙ্গে ছুড়ে ফেলে দেওয়া হবে॥

4

אָמָר לֹי אַתְּ בְּרִיתִי לְהִנְיוֹת הַזֹּאת הַמְצֻוֹה אַתְּ אֶלְיכֶם שְׁלִחִתִּי יְהוָה צְבָאֹות:

[H0559](#) [H3878](#) [H0854](#) [H1285](#) [H1961](#) [H2063](#) [H4687](#) [H0853](#) [H0413](#) [H7971](#) [H3045](#)

[H3068](#)

তখন তোমরা জানবে যে আমি এই আদেশ দিচ্ছি যাতে লেবির সঙ্গে আমার চুক্তিচলতে থাকে॥” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন॥

5

בְּרִיתִי הַיְתָה אָתָה הַחַיִם וְתַשְׁלֹום וְאֶרְחָםָה מֹרָא וְיִרְאָה וְמִפְנֵי שְׁמֵי נַחַת:

[H2865](#) [H8034](#) [H6440](#) [H3372](#) [H5414](#) [H7965](#) [H0854](#) [H1961](#) [H1285](#)

[H1931](#)

প্রভু বলেছেন॥ “লেবির সঙ্গে আমার চুক্তিচিল জীবন ও শাস্তির চুক্তি সে আমায় সম্মান করে এবং আমার নামে ভীত হয়॥

אָנוֹ	הַלְּךָ	וְמִשְׁׁוֹר	בְּשָׁלֵם	בְּשִׁפְטוֹן	נִמְצָא	לֹא-	וְעַלְהָ	בְּפִיהָו	קִיְּתָה	אָמֶת	תּוֹרָת	6
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H4334</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H8451</a>	
									מְעֻזָּן:	הַשִּׁיבָם	וּרְבִּים	
										<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H7725</a>	

ଲେବି ସତ୍ୟ ଶିକ୍ଷକ ଦିଲ୍ଲୀରେ କଥନାମାର୍ଗ ମନ୍ଦ ଜିନିସ ଶେଖାଯି ନି ଯେ ଛିଲ ସଂ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଭାଲବାସତ ଏବଂ ଯେ ଅନେକ ଲୋକକେ ମନ୍ଦ କାଜ କରା ଥିଲେ ଫିରିଯେ ଏନ୍ତେହିଲୁ

אָבָאות	יְהוָה	מֶלֶךְ	כִּי	מִפְתָּחוֹ	מִבְקָשׁוֹ	וַתָּרַקְתָּה	דָּעַת	יְשִׁמְרוֹד	כָּהֵן	שְׁפָטֵי	כִּיר	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H3068 H4397 H6310 H1245 H8451 H1847 H8104 H3548 H8193

הַרְאָה

H1931

আমি এসব বলি কারণ লোকে জ্ঞানের প্রয়োজনে যাজক খোঁজে আর ঈশ্বরের আজ্ঞা শিক্ষা করতে তারা তার কাছে যায়। কারণ সেই তো ঈশ্বরের বার্তাবাহক।”

יְהוָה	אָמֵר	הַלְוִי	בְּרִית	שְׁחַתֶּם	בְּתוֹרָה	רְבִים	הַכְשִׁלְתָּם	מָזֵן	סְרִגְמָם	וְאַתָּם	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3878</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H8451</a>		<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H1870</a>		<a href="#">H5493</a>	

## צְבָאות:

କିନ୍ତୁ ପ୍ରଭୁ ବଲେଛେନ୍ତି “ଯାଜକରା ଆମାର ପଥ ଥେକେ ସରେ ଗିଯେଛିଲ ଏବଂ ଅନେକ ଲୋକକେ ବିଧି ଅସୀକାର କରତେ ବାଧ୍ୟ କରେଛେ ତୋ ମରା ଲେବିର ସମେ ଆମର ଚକ୍ରଧ୍ୱଂସ କରେଛୁ” ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ଏହି କଥା ବଲେନ୍ତି।

שם פרטי	אינכם	אשר	כבי	העם	לכל-	ושפלים	נבעים	אתכם	נתתי	אני	ונם-	9
H8104	H0369		H6310		H3605	H8217	H0959	H0853	H5414	H0589	H1571	
						כ	בתרזה:	פניהם	ושולומים	הרלי	את-	
							H8451	H6440	H5375	H1870	H0853	

“যেহেতু তোমরা আমার পথগুলি অনুসরণ করনি এবং আমার নীতি শিক্ষায় পক্ষপাতিত্ব করেছ সেহেতু আমি তোমাদের অস্থীকৃত এবং অপ্যান্তিত করবার!”

আমাদের সকলেরই সেই এক পিতাৰ একই ঈশ্বৰ আমাদের তৈরী কৰেছেন। তাহলে কেন লোকে তাদের ভাইদের ঠকিয়ে ঈশ্বৰ যে চুক্তি তাদের পৰ্বপৰ্যন্তদের সঙ্গে কৰেছিলেন তাকে অসম্মান কৰে?

לִידָה	מִנְחָה	וְמַעַשׂ	וְעַקְבָּ	מִאָהָלִ	וְעַנְהָ	עַר	וְעַשְׂנָה	אָשָׁר	לְאָשָׁ	יְהָוָה	יְכָרֵת	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0168</a>		<a href="#">H5782</a>			<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3772</a>	<b>צְבָאות:</b> פ

প্রত্তু যাকোবের পরিবার থেকে ঐ সমস্ত লোকদের সরিয়ে দেবেন। এমন কি যদিও সেই ব্যক্তি সর্বশক্তিমান প্রভুর উদ্দেশ্যে উপহার আনে।

ויזאת	שניתת	תיעשו	כסות	הנעה	אתה	מזבח	ידהוּה	כבי	ואנקה	מאין	עוד	בנות
<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H1832</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1065</a>	<a href="#">H0603</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H6437</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H6437</a>
אָל-	המגְנָה	וְלֹקַת	רְצֹן	מִזְדְּקָם:	—	—	—	—	—	—	—	—
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H7522</a>	<a href="#">H3027</a>							

তোমরা কাঁদতে পারো এবং প্রভুর বেদী চোখের জলে ঢেকে দিতে পারো। কিন্তু প্রভু তোমাদের উপহার গ্রহণ করবেন না এবং তোমরা যা কিছু আনো তাতে তিনি খুশী হবেন না।

אֲשֶׁר	גַּעֲמָרִיךְ	אֲשֶׁת	וּבְיוֹן	בִּינֶךָ	הָעִיר	יְהוָה	כִּי	עַל	מֵה	עַל-	וְאָמְרָתָם	14
—	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0996</a>	—	—	<a href="#">H3068</a>	—	—	—	—	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0559</a>
אֲשֶׁת	בְּרִיתָךְ:	וְאֲשֶׁת	תְּבִרְתָּךְ	וְהִיא	בְּהִנְחָתָךְ	בְּגִנְתָּה	אֲשֶׁת	בְּהִנְחָתָךְ	בְּגִנְתָּה	—	—	—
—	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H2278</a>	<a href="#">H1931</a>	—	—	—	—	—	<a href="#">H0898</a>	—	—

ଆର ତୋମରା ବଲେ ଥାକୋଇ “ଏର କାରଣ କି?” କାରଣ ତୋମରା ତୋମାଦେର ସ୍ତ୍ରୀର ବିରକ୍ତିଯେ ଯେ ସବ ମନ୍ଦ କାଜ କରେଛ ତା ପ୍ରଭୁ ଦେଖେହେନ ସେଇ ସ୍ତ୍ରୀ ଯଦିଓ ତୋମାର ବିଶ୍ୱାସ ସଙ୍ଗୀ ଛିଲ ଏବଂ ତୋମାର ନିଯମେର ସ୍ତ୍ରୀ ଛିଲ ତର ତୁମି ତାର ସଙ୍ଗେ ପ୍ରତାରଣା କରେଛୁ

וְנִשְׁמַרְתָּם	אֱלֹהִים	גָּדוּ	מִבְקָשׁ	הַאֲחֵר	וּמָה	לֹא	רִוִית	וִשְׁאָר	עָשָׂה	אַפְתָּר	וְלֹא
<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H4100</a>		<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H7605</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3808</a>
						יָבֹנְדָ:	אַל-	נָעוּרִיד	וְכָאָשָׁת	בְּרִיחָתֶם	
							<a href="#">H0898</a>	<a href="#">H0408</a>		<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H7307</a>

ଇଣ୍ଟାରୋଲେର ପ୍ରଭୁ ଟୈଶ୍ଵର ବଲେନାଃ “ଆମି ବିବାହ ବିଚେଦ ଏବଂ ପୁରୁଷରା ସେ ସମ୍ମତ ନିର୍ଭୂର କାଜ କରେ ତା ଘୁଣା କରିବାକୁ ସୁତରାଂ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ହେଯୋ ନାହିଁ ତୋମାଦେର ହିଂଜ ହିଂଜ ଆଜାକେ ମାରଧାରିତାକୁ ବର୍ଜା କରିବା”

טוֹב	רַע	עָשָׂה	כָּל	בְּאָמְרָכָם	הַזְּגָעָנוּ	בְּמֵה	וְאָמְרָתָם	בְּרַבְרִיכָם	יְהֻנָּה	הַזְּעָקָם
				<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3021</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3068</a>
				הַמְשֻׁטָּט:	אַלְתִּי	אֵין	אוֹ	חַפְץ	הָוָא	וּבְהַמִּ
				<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0346</a>		<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H3068</a>

তোমরা ভুল শিক্ষা দিয়েছ[] সেই ভুল শিক্ষাগুলি প্রভুকে খুব ঝান্ট করেছে[] তোমরা শিখিয়েছ যে[] যে সব ব্যক্তিকুকর্ম করে প্রভু তাদের ভালবাসেন[] তোমরা বলছ যে ঈশ্বর মনে করেন সেই লোকরা ভালো এবং তোমরা শিখিয়েছ যে কুকর্ম করবার জন্য ঈশ্বর লোকদের শাস্তি দেন না[]